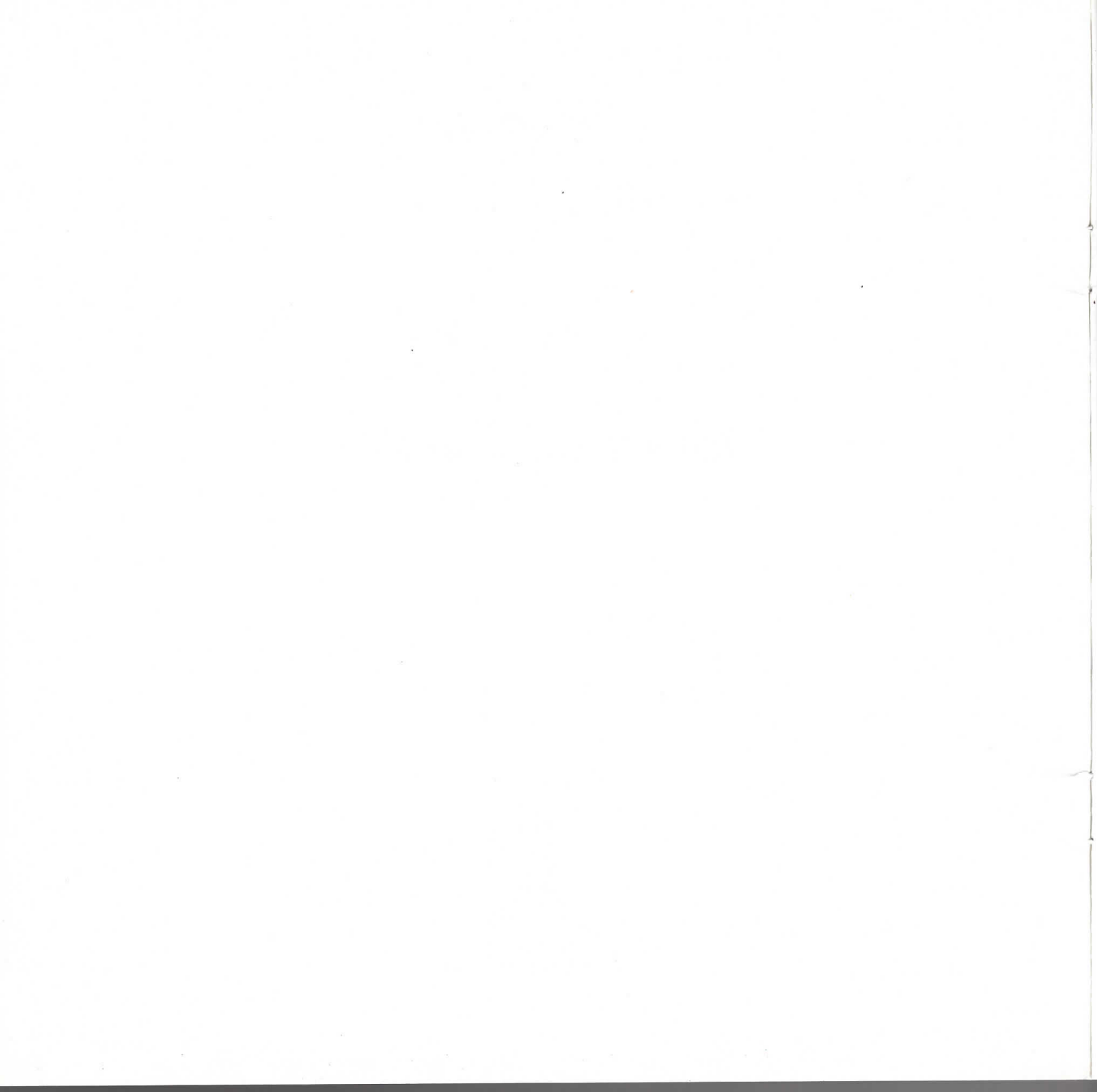


Жаклина Глигориевска-Кочоска
Низ убавината на спознавањето
Beauty of Understanding
Žaklina Gligorievska-Kočoska







Национална галерија на Македонија
National Gallery of Macedonia

Жаклина Глигориевска-Кочоска

Žaklina Gligorievska-Kočoska

Низ убавината на спознавањето
Beauty of Understanding



Мала станица, Скопје, 2008
Mala Stanica, Skopje, 2008

Секоја слика мистериозно содржи цел еден живот, живот со неговите страдања, сомнежи, часови на одушевување и светлина. Кон што е насочен тој живот? Каде чекори душата на уметникот што, исто така, учествувала во создавањето? Што сака да соопшти?

Василиј Кандински, За духовното во уметноста

Најновата изложба на Жаклина Глигоријевска под наслов *Низ убавината на спознавањето* содржи над четириесетина дела со различни димензии и навидум одразува различен ракопис од оној што досега го презентираше авторката. Задлабочувајќи се во посеопфатна анализа на визуелниот аспект на досегашните самостојни претставувања, се забележува една (се)присутна нишка во нејзиниот сликарски дискурс – верноста кон контрастната колористичка гама, пастуозноста, промисленоста на композициските решенија, желбата да се експериментира со формалната појавност на сликата, изразената контемплативност во делата... Досега нејзиниот творечки пат се развиваше врз принципот на постепено исчекорување од дводимензионалноста на насликаното платно кон истражувања блиски со трансформацијата на сликата во тридимензионална објектност. Во најновиот циклус слики, авторката во одредени аспекти евидентно се навраќа кон оној естетски систем што наједноставно формално може да се опише како „сликарско платно“.

Сепак, разиграниот дух на Жаклина Глигоријевска не се задржува само на површината на платното; размислувањата за продирањето во просторноста сега се присутни и преку вклучувањето во функција на (не веќе) белиот ѕид, со што сликата станува дел од пошироко третиран просторен амбиент. Желбата за анализа на просторот на сликата повторно доведува до нејзино расчленување на делови што формираат различни варијации на полиптих – од тотемски решенија до сосема просторно расчленети композиции. Деловите од вака замислените полиптиси, како фрагменти од едно цело, имаат двојна функција – иако засебни, тие совршено се поклопуваат и егзистираат како фрагментарна нарација во хармонија на структурата на сликата.

Апстрактниот сликарски јазик во кој доминира симболиката на боите ги сугерира и основните „принципи на создавање“ – вода и оган, како асоцијација на постојаната внатрешна борба на минливото наспроти трајното. Во таа насока и раскошниот колорит ги содржи сите елементи на експресивен сликарски материјал, но и на симболичен, психолошки и духовен феномен. Преку пастуозните наноси на боја го следиме процесот на креирање на сликата, додека комбинацијата на контрастните бои, карактеристични за пиктуралниот јазик на авторката, како и „воведувањето“ на белата боја, имаат означувачка функција која ја следи драматиката на изразувањето на индивидуалните и субјективни интимни доживувања, психолошки и духовни состојби. Всушност, инсистирањето врз личната интроспекција и преиспитување ја забележуваме и преку комплексноста на насловите кои читани по одреден редослед ја комплетираат оваа „психолошка“ сликарска нарација.

Визуелната репрезентација на формите се движи од слободни до асоцијативни, а елементите што се повторуваат се разиграни брановидни линии, мултиплицирани куси црти, испрекинатата лента како орнамент, контрастни колористички површини што се пресекуваат, различни „импресионистички“ решенија на потегот, понекогаш бројки... Иако некаде се задржани геометриските форми и површини (како реминисценција на некоја претходна воздржаност и рационалност), конечниот визуелен ефект отсликува возбудена треперливост врз површините што се пресекуваат во тензичен, драматичен ритам, но и во посмирениите, сензуални, меланхолични и речиси метафизички амбиенти со лебдечки претстави.

Во контекст на просторно-временското дефинирање на основите на овој експресивен ракопис (кога вистинската посветеност на сликарството е можеби маргинализирана во однос на преостанатите визуелни техники), се воздржуваме од намерата да бараме сродност со поблиски и подалечни сликарски решенија. Основната намера на овие дела не е да реферираат, туку да ја отсликаат личната борба на авторката со себеси и со своите размислувања за уметноста и животот воопшто. Ваквите ставови кон „духовното во уметноста“ и љубовта како двигател што евоцира дури и религиозни чувства, поконтретно предизвикуваат креативни промени и потреби за надвладување на емоциите/духовноста врз ратиото/материјалниот принцип. Навраќањето кон сликата кај Жаклина Глигориевска навестува речиси философска потрага насочена кон корените и основата на секој почеток и истражување во намерата да се пронајдат одговори на многу отворени прашања преку ослободување од различните секојдневни влијанија врз уметноста со крајна цел – насочување кон духовниот принцип на себеконтемплација и себеспознание.

Маја Чанкуловска-Михајловска



Рефлексии од малите, а големи нешта, 2006, масло на платно, 11 x 17
Reflections from Little but Big Things, 2006, oil on canvas, 11 x 17

*In each picture is a whole lifetime imprisoned, a whole lifetime of fears, doubts, hopes, and joys.
Whither is this lifetime tending? What is the message of the competent artist?*

Wassily Kandinsky, *Concerning the Spiritual in Art*

The most recent exhibition of the works by Žaklina Gligorievska entitled *The Beauty of Understanding* consists of more than forty works of art of different dimensions which seemingly reflect a discourse different from that which she has been presenting to the public. An in-depth analysis of the visual aspects of the solo exhibitions she has had reveals an (omni)present strand in her painterly output, and that is her loyalty to a contrasting colourist gamut, a soft, smooth, thick mixture of her painting material, meticulously thought-out compositions, a desire to experiment with the formal appearance of the painting, emphatic contemplation... Until now, her creative path has developed along the principle of gradual abandonment of the two-dimensionality of the canvas and moving towards explorations that bring her paintings closer to the three-dimensional aspects of the objects painted. In her most recent cycle of paintings, she, in certain aspects, obviously returns to the aesthetic system that could be formally defined, in most simple terms, as 'the canvas.'

Nevertheless, her vivacious spirit does not dwell only on the surface of her canvas; considerations of penetration into the spatial concept are now also present in the inclusion of the (no longer) white wall, thus making the painting part of the spatial environment in a wider sense of the word. The desire to analyze the space/surface of the canvas once again leads to the dissection of the painting into parts that form different variations of the polyptych, which range from totem-like renditions to spatially completely partitioned compositions. The parts of the polyptychs conceived in such a manner, as fragments of a whole, have a double function: although separate, they are perfectly harmonized and exist as fragmented narratives in harmony with the structure of the painting.

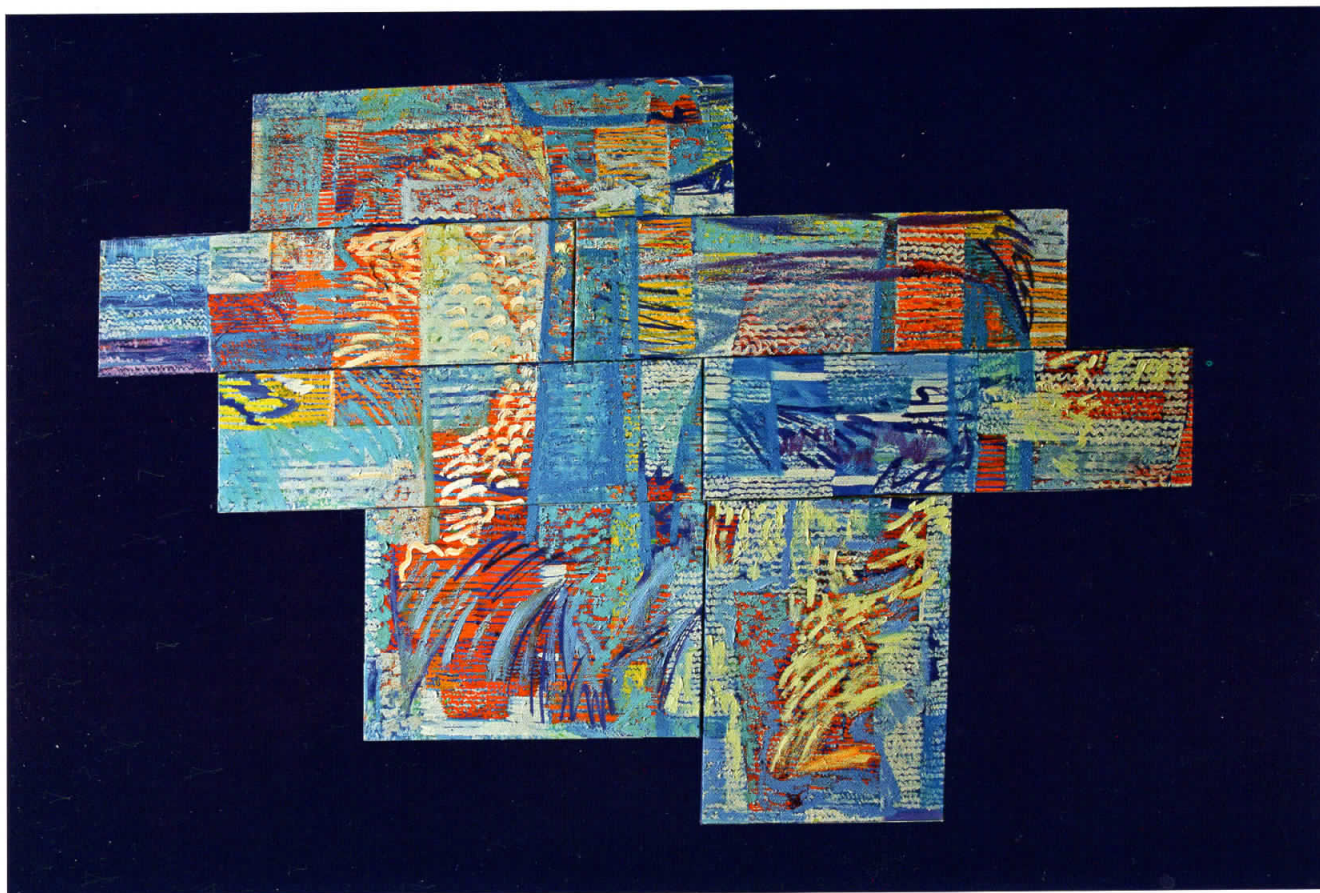
The abstract painterly discourse dominated by the symbolism of the colours is also indicative of the basic 'principles of creation' - water and fire - as a reference to the permanent inner struggle between the ephemeral and the timeless. In this sense, the lavish colour scheme contains all the elements of expressive painterly material, as well the elements of the symbolic, psychological and spiritual phenomena. Through the thick coats of paint one can trace the process of the creation of the painting, while the combination of contrasting colours characteristic of Gligorievska's pictorial discourse, as well as the 'introduction' of the white colour possess a designating function that follows the dramatic form of expression of individual and subjective intimate experiences and various psychological and spiritual states of mind. In fact, the insistence on personal introspection and re-examination can also be noticed in the complexity of the titles of her paintings which, read in a specific order, complete this 'psychological' painterly narration.

The visual representation of the forms moves within the range between free and allusive, while the elements which are repeated include lively wavy lines, multiplied short lines, broken bands applied as ornaments, surfaces filled with contrasted overlapping colours, various "Impressionist" forms of the brushstroke, sometimes even numbers... Although geometric forms and surfaces can still be seen in some segments (as a reminiscence of a certain previous restraint and rationality), the ultimate visual effect reflects fretfulness imbued with excitement on the surfaces that intersect in a tense and dramatic rhythm, as well as in the more composed, sensual, melancholic and almost metaphysical ambiances filled by floating/hovering objects.

In the context of the spatio-temporal definition of this expressive discourse (where the genuine dedication to painting is perhaps marginalized in comparison to other techniques in visual arts), we refrain from the intention to look for congeniality with other closer or more distant forms of painterly rendition. The basic purpose of these paintings is not to al-

lude to, but to reflect Gligorievska's personal strife with herself as much as with her considerations on art and life in general. Such an attitude to the "spiritual in art" and love as an instigator which evokes even religious feelings inspires, in a more concrete manner, creative changes and the need for domination of emotions/spirituality over rational/material principles. Gligorievska's return to painting announces a basically philosophical search for the roots and basis of every beginning and persisting in the intention to find the answers to many open questions through the liberation from various daily influences on art, whose ultimate objective is focusing on the spiritual principle of self-contemplation and self-knowledge.

Maja Čankulovska-Mihajlovska



Вода – потсвест, 2008, масло на платно, 160 x 225 (полиптих)
Water: The Subconscious, 2008, oil on canvas, 160 x 225 (polyptych)

Биографија

Родена на 04.11.1967 во Скопје. Дипломирала 1994 на Факултетот за ликовни уметности во Скопје, во класата на професорот Рубенс Корубин. Магистрирала 1999 на истиот факултет, отсек сликарство кај професорот Родољуб Анастасов. Работи како професор во Училиштето за применета уметност „Лазар Личеноски“ во Скопје. Член е на ДЛУМ од 1994.

Адреса: „Велько Влаховиќ“ 21/21, Скопје, тел: 3220-402

Самостојни изложби:

1994 Скопје, ликовен салон на ДЛУМ

1997 Скопје, Музеј на град Скопје

1999 Скопје, „Двојното“, Музеј на град Скопје

2004 Скопје, „Место“, Музеј на современата уметност

2008 Скопје. Низ убавината на спознавањето, Мала станица, Национална галерија ан Македонија

Групни изложби:

1993

Скопје, Прво студентско интернационално арт биенале, Музеј на современата уметност

Скопје, Наградени студенти, Галерија „Сули ан“

1994

Скопје, Дипломирани студенти 1993/94, Дом на АРМ Скопје, Нови членови на ДЛУМ 1993/94, Салон на ДЛУМ

1995

Скопје, IV зимски салон, Уметничка галерија „Скопје“ – Даут-пашин амам

1996

Скопје, V зимски салон, Уметничка галерија „Скопје“, Даут-пашин амам

1997

Скопје, VI зимски салон, Уметничка галерија „Скопје“, Даут-пашин амам

Скопје, Art City, Хавзи-пашини конаци

1998

Скопје, I мал формат, Ликовен салон ДЛУМ

Скопје, VII зимски салон, Уметничка галерија „Скопје“, Даут-пашин амам

1999

Скопје, ДЛУМ-цртеж, Салон НУБ „Св. Климент Охридски“ Куманово, Ликовна колонија Куманово, Уметничка галерија

2000

Скопје, III мал формат, Ликовен салон ДЛУМ

Пловдив (Бугарија), Меѓународна ликовна колонија Пловдив, Куќа на уметниците

2001

Скопје, IV мал формат, Ликовен салон ДЛУМ Скопје, ДЛУМ-цртеж, Салон НУБ „Св. Климент Охридски“

2002

Скопје, ДЛУМ-цртеж, Салон НУБ „Св. Климент Охридски“ Скопје, 49-та годишна изложба ДЛУМ, Музеј на град Скопје

2003

Горњи Милановац (СЦГ), Меѓународно биенале на минијатури, Галерија завичајног музеја

Скопје, 50-та годишна изложба ДЛУМ, Музеј на град Скопје

2004

Скопје, ДЛУМ-цртеж, Салон НУБ „Св. Климент Охридски“ Скопје, Добитници на наградата „Љубомир Белогаски“ 1997-2004, Музеј на град Скопје

Скопје, Пејзаж, Ликовен салон на ДЛУМ

Штип, ДЛУМ-цртеж, Уметничка галерија Безистен

Скопје, Годишна изложба, Музеј на град Скопје

Скопје, V мал формат, Ликовен салон на ДЛУМ

2005

Скопје, Галичка колонија, Музеј на град Скопје

Malmö (Шведска), J.T. & Galleri

Bjarred (Шведска), Galleri-Atelje UNA

Скопје, Бели ноки, Музеј на град Скопје

Скопје, VI мал формат, Ликовен салон на ДЛУМ

Скопје, ДЛУМ-цртеж, Салон НУБ „Св. Климент Охридски“

Скопје, Годишна изложба ДЛУМ, Музеј на град Скопје

2006

Скопје, XI зимски салон, Музеј на современата уметност

Скопје, Заедно, Музеј на град Скопје

Скопје, По повод 20 години од ОУ „Љубен Лапе“, Дом на АРМ

Штип, Биенално студио за цртеж, Национална установа – Центар за култура „Ацо Шопов“ – Штип

Скопје, ДЛУМ-цртеж, Салон НУБ „Св. Климент Охридски“

2007

Скопје, Мал формат, КИЦ – Скопје

Скопје, Биенално студио за цртеж, Национална галерија на Македонија – Чифте амам

2008

Скопје, Мал формат, КИЦ – Скопје

Париз (Франција), 107 македонски уметници во Париз, Cité internationale des Arts, Paris

Студеница (Србија), Ликовна колонија Студеница

Краљево (Србија), Ликовна колонија Студеница, Галерија „Владислав Маржик“

Награди:

1993 Скопје, Награда за најдобар студент на ФЛУ

2000 Скопје, Награда „Љубомир Белогаски“ на МГС, за најуспешна самостојна изложба 1999 во Музејот на град Скопје

Biography

Žaklina Gligorievska Kočoska was born on 4 November 1967 in Skopje. She graduated from the Faculty of Fine Arts in Skopje in 1994 as a student from the class of Professor Rubin Korubin. She received her MA degree from the Department of Painting of the Faculty of Fine Arts in 1999 under the mentorship of Professor Rodoljub Anastasov. Žaklina Gligorievska Kočoska teaches at the Lazar Ličenovski Secondary School of Applied Arts in Skopje. She is a member of the Macedonian Artists' Association (DLUM) since 1994. Address: 21/21 Veljko Vlahović St., Skopje. Phone: 3220-402

Solo Exhibitions

1994 Skopje, DLUM Visual Arts Exhibition Hall
1997 Skopje, Skopje City Museum
1999 Skopje, *Dvojnoto*, Skopje City Museum
2004 Skopje, *Mesto*, Museum of Modern Art
2008 Skopje, Beauty of Understanding, Mala Stanica, National Gallery of Macedonia

Group Exhibitions

1993

Skopje, 1st Student International Art Biennial, Museum of Modern Art
Skopje, Exhibition by Student Award Recipients, Suli An Gallery

1994

Skopje, Exhibition by students who graduated in 1993/1994, Army Hall
Skopje, Exhibition by new members (1993/1994) of the Macedonian Artists' Association (DLUM), DLUM Visual Arts Exhibition Hall

1995

Skopje, 4th Winter Salon, Daut Pasha Hamam Art Gallery

1996

Skopje, 5th Winter Salon, Daut Pasha Hamam Art Gallery

1997

Skopje, 6th Winter Salon, Daut Pasha Hamam Art Gallery
Skopje, Art City, Havzi Pasha's Lodgings

1998

Skopje, 1st Exhibition of Small Format Art, DLUM Visual Arts Exhibition Hall
Skopje, 7th Winter Salon, Daut Pasha Hamam Art Gallery

1999

Skopje, DLUM: *Drawings*, Salon of the St. Clement of Ohrid National and University Library
Kumanovo, Kumanovo Art Colony, Art Gallery

2000

Skopje, 3rd Exhibition of Small Format Art, DLUM Visual Arts Exhibition Hall
Plovdiv (Bulgaria), Plovdiv International Art Colony, House of Artists

2001

Skopje, 4th Exhibition of Small Format Art, DLUM Visual Arts Exhibition Hall

Skopje, DLUM: *Drawings*, Salon of the St. Clement of Ohrid National and University Library

2002

Skopje, DLUM: *Drawings*, Salon of the St. Clement of Ohrid National and University Library

Skopje, 49th Annual Exhibition of DLUM, Skopje City Museum

2003

Gornji Milanovac (Serbia and Montenegro), International Biennial of Miniatures, Gallery of the Regional Museum

Skopje, 50th Annual Exhibition of DLUM, Skopje City Museum

2004

Skopje, DLUM: *Drawings*, Salon of the St. Clement of Ohrid National and University Library

Skopje, Exhibition by the recipients of the Ljubomir Belogaski Award, 1997-2004, Skopje City Museum

Skopje, *Landscape*, DLUM Visual Arts Exhibition Hall

Štip, DLUM: Drawing, Bezisten/Covered Bazaar Art Gallery

Skopje, Annual Exhibition, Skopje City Museum

Skopje, 5th Exhibition of Small Format Art, DLUM Visual Arts Exhibition Hall

2005

Skopje, Galičnik Art Colony, Skopje City Museum

Malmö (Sweden), J.T. & Gallery

Bjarred (Sweden), UNA Gallery

Skopje, White Nights, Skopje City Museum

Skopje, 6th Exhibition of Small Format Art, DLUM Visual Arts Exhibition Hall

Skopje, DLUM: *Drawings*, Salon of the St. Clement of Ohrid National and University Library

Skopje, Annual Exhibition of DLUM, Skopje City Museum

2006

Skopje, 11th Winter Salon, Museum of Modern Art

Skopje, *Together*, Skopje City Museum

Skopje, Exhibition on the 20th anniversary of the Ljuben Lape Elementary School, Army Hall

Štip, Biennial Drawing Studio, Aco Šopov Cultural Centre

Skopje, DLUM: *Drawings*, Salon of the St. Clement of Ohrid National and University Library

2007

Skopje, Small Format Art, Culture and Information Centre, Skopje

Skopje, Biennial Drawing Studio, Chifte Hamam

2008

Skopje, Small Format Art, Culture and Information Centre, Skopje
Paris (France), *107 Macedonian Artists in Paris*, Cité Internationale des Arts, Paris

Studenica (Serbia), Studenica Art Colony

Kraljevo (Serbia), Studenica Art Colony, Vladislav Maržić Gallery

Awards

1993 Skopje, Faculty of Fine Arts Best Student Award

2000 Skopje, Ljubomir Belogaski Award of the Skopje City Museum for the best solo exhibition in 1999 at the Skopje City Museum

Национална галерија на Македонија

Железничка 18, 1000 Скопје
Тел.: ++ 389 (0)2 31 26 856
Факс: ++ 389 (0)2 31 09 566
www.ngm.com.mk; e-mail: contact@ngm.com.mk
декември / јануари, 2008/09

National Gallery of Macedonia

Železnička 18, 1000 Skopje, Republic of Macedonia
Tel.: ++ 389 (0)2 31 26 856
Fax: ++ 389 (0)2 31 09 566
www.ngm.com.mk; e-mail: contact@ngm.com.mk
December / January 2008/09

Издавач: Национална галерија на Македонија, Скопје
За издавачот: Маја Крстевска, директор
Организација на изложбата: Славко Д. Лисичков
Текст: Маја Чанкуловск-Михајловска
Превод на англиски: Рајна Кошка
Фотографии: Љупчо Илиевски
Дизајн: Борис Шемов
Лектура: Кирил Ангелов; Екатерина Плесковиќ
Коректура: Михаил Лопарски
Печат: Скенпоинт, Скопје
Тираж: 500

Published by the National Gallery of Macedonia, Skopje
For the Publisher: Maja Krstevska, director
Exhibition organized by: Slavko D. Lisičkov
Text: Maja Čankulovska-Mihajlovska
English translation: Rajna Koška
Photographs: Ljupčo Ilievski
Design: Boris Šemov
Proofreading: Kiril Angelov; Ekaterina Plesković
Correction: Mihail Loparski
Printed by: Skenpoint, Skopje
500 copies



Поддржано од Министерството за култура на Република Македонија
Supported by the Ministry of Culture of the Republic of Macedonia

Copyright © The National Gallery of Macedonia

ISBN: 978-9989-196-22-5

